

Kálag echě Paalε áténlé Baá Galesia Ndibned ní kálag

Békálé'áá nkalaŋ ní bwám tâŋgene Yesue átíntê e bad ábe béesě bad bé Israel, bad bēnkōb-pe mó. Atote démbíd áyāl e nímén nkalaŋ áde áhóbe ké mod atāŋgéné mbéndé e Mosεε ahíd ábel boŋ ákoŋ mod a Krīsto abé. Paalε alúmté áte nén aá chōm éche ékəə' boŋ mod ákud alongé áde Krīstəə ábageé édii adúbe áde áwóó. Boŋ átíntê e mwembé níme mbédé a dyad á Galesia, dyad á mbwóg e Roma e Esia Mainɔ, bad bēbédé ábe bētāŋgánnáá ayóge áde Paalε, bēhōbē nén bán mod atāŋgéné ahíd mbéndé e Mosεε ábel boŋ ákobned á'sō é' Dyōb.

Kálag echě Paalε áténlé mwembé ní Galesia ebédé ábel boŋ bad ábe bēhídé'áá adúbe áde déetāŋgene bétim ámbíd bēhíde adúbe á mbále.

Paalε aboótédé enén kálag álumed bad áte kunze echě awóó ábē mbapeε a nlomag awě Yesu Krīstəə. Alúmté áte nén aá abé áde módíí mbapeε a nlomag áhúú ne Dyōb saké ne moonyoŋ. Alúmté-ε áte nén aá níme nsón menkoŋ abé ábel nsón átíntê e bad bé Israel. Ahóbé-ε ámpē nén aá adúbe dēmpen dɔɔ ákəə' boŋ bad békobnéd á'sō é' Dyōb. Asóged enén kálag, Paalε alúmté áte nén aá abé á mod a Krīsto ákag ne edəŋge éche ehúú mó á nlem tē, adúbe áde adúbpe Krīstəə.

Nkabtéd ní kálag

Ndibned ní kálag 1.1-10

Kunze echë Paale áwóó âbé mbapεε a nlómag
1.11-2.21
 Nkalanj mí bwâm mé nsimé ní Dyöb *3.1-4.31*
 Kunze e mod a Krısto ne chöm éche átəngéné
 abel *5.1-6.10*
 Nsógten *6.11-18*

Paale alómé melentən

¹ Mε Paale, mbapεε a nlómag nhóg, με-εé ntelé enén kálag. Saké baányonj bépwédé με âbé mbapεε a nlómag. Meéβenlád-taá kunze e moonyonj. Bonj nímēm mpwεdtéd ríhúú ne Yesu Krıstəə bó Dyöb Titée, awé apuúdté m. ² Mmən ne bad bé Krısto bésyāāl áβε bédé ne με hén, sélómme' mwembé rısyāāl míme rídé á Galesia melentən. ³ Nsimé ne nsanj ní Dyöb Titée awêd bó Sánjú Yesu Krıstəə míbê ne nyé. ⁴ Nyêbí bán Yesu Krıstəə abagé eche yāl áwé áyāāl e nímεd mbéb áβel bonj áhúđ syānē á mbéltéd mé mbéb míme rídé á nkōnsé-te chii. Abelé nê áyāle nê dōo Dyöb Titée ántíí'é. ⁵ Mekεnag mébê ne Dyöb á ngíndé ne á ngíndé. Ebê nê.

Nkalanj mí bwâm mémpēe méesaá

⁶ Dyöb ápwédé nyé ábé áβē bad ámbíd e nsimé míme Yesu Krıstəə áβénlé nyé. Bonj édé με e'kōmtən é' yāl-áte ányín nén bán nyêwámséné Dyöb atεde, nyêhíde ayáge démpēe áđé nyéwémténé bán ádé nkalanj mí bwâm. ⁷ Nkalanj mí bwâm mémpēe méesaá. Baahóg bédé áβε bēpuutad nyé. Béhεde nkalanj mí bwâm míme Yesu Krıstəə ahəŋlən. ⁸ Bonj ríłáa nyé nén μεé, nzé ké sé, ké'ε ángel ehúú ádyöb bonj ekānlé nyé nkalanj mí bwâm míme rídé nhəŋlén ne míme

sênkaléé nyé, e'dim é'bê ne mó. ⁹ Sêmmăd nyé aláa, nlânge-'e nyémpē meé, kénzéé awě akánlé nyé nkalanj mí bwâm míme níde nhəŋlén ne míme sênkaléé nyé, boŋ nyékōb-pe, e'dim é'bê ne ane mod. ¹⁰ Ngáne ríhóbéé nén, nyéewémtán nén bán nhede' meé baányonj béchəge' me đĩn á bwâm. Meéhēdēē nê. Dyōb dōo ríhedeé meé áchəge' me đĩn á bwâm. Nzé émbē nén bán ndii nhede meé baányonj béchəge' me đĩn á bwâm, né meésáá mbəlede awě Krístəə.

Nkalanj míme Paale ríhúú ne Krístəə

¹¹ A-baányan, nhede' meé nyébíi nén bán nkalanj mí bwâm míme ríkánlé nyé, méēhūu'é ne moonyonj. ¹² Moonyonj ké nhóg eelāngeé me míme nkalanj, modmod eeyágte'áa me. Boŋ Yesu Krístəə mwēn móo alúmté me míme mekan áte. ¹³ Nyēwógé ngáne ádēm alongé démbēē ngen e'só áde ríhídé'áa mbeltéd mí bad bé Israel. Nyēwógé nén bán ntagté'áa bad bé Krísto ne nhel rísyāāl. Nhédé'áa meé mímad bó moosyāál. ¹⁴ Nhídé'áa ayáge á bad bé Israel tómaa bēd bésyāāl ábe syāābōo sēbédé kōd. Menwónj-'e kán áte bwāmbwam áhíd elem éche ábēd betaa. ¹⁵ Boŋ kénéé ébédé nê, Dyōb démmăd me apwēd né béēchyáá'é me. Anchélé me ne míme nsimé, ábele mó. ¹⁶ Anlúméd me awe Mwān ábel boŋ ríkanle bad ábe béesě bad bé Israel nkalanj mí bwâm míme ane Mwān. Ade ábélé nê, menkéntánné modmod meé áyáged me dyam áde rítāngéné abel. ¹⁷ Boŋ ábwōg-ábwōg menkě á mbwóg e Arebia. Ambíd e pónde, mentím ámbíd á dyad á Damaskos. Menkēnkaá-'áa ké á Jerusalem áke dényin bad ábe bēnsēbē bembapēē

bé nlómag abé. ¹⁸ Ambīd e mwě rílaán dōo nkíí á Jerusalem ányín Petro.* Membé ne mó áwed dyóm dé e'pun ne é'táan. ¹⁹ Menkényínné mbapεε a nlómag ampée ké nhóg ésebé Jemσε, Sánǵú Yesuε mwānyañ. ²⁰ Mam níme rítenléé nyé médé mbále. Dyōb ábíí aá saké metóm móo ríkaléé. ²¹ Ade ríhúú á Jerusalem, menkě á mbwóg e Siria ne á mbwóg e Silisia. ²² Ene pón dé né bad bé Krīsto bé mwembé mé myad mé mbwóg e Judeya béēbī' é me. ²³ Běwógé'áá wógén bán, “mod awě ahágé'áá bad bé Krīsto á meséb mwěn atimé bōob akanle bad aá bad bédúbe Yesu Krīstəə, melemlem mé adúbe níme áhédé'áá abóded.” ²⁴ Dyam áde Dyōb ábénlé με dēmbēl békéné'áá Dyōb.

2

Bembapεε bé nlómag ábiníí

béchémé nsón míme Paale

¹ Ambīd e dyóm á mwě ne ríniin, menkě á Jerusalem ámpē. Ene pón dé menkě áwed ne Ban-abase, menwálé-ε Tituε áyāl. ² Menkě áwed áyāle Dyōb dénhōb aá ríke. Ade ríbéde áwed, syāābe belyáged bé mwembé sēnkě kun. Mentánléd bó nkalañ mí bwām níme mēnkaléé bad ábe béesě bad bé Israel. Membel nê ábán nén nsón míme ríbélé, ne níme rídíi mbele', méēbōō' ngēn. ³ Bēnkōb dyam áde ménlā' é bó. Ké Tituε awě ambé mod a aloñ á Grikia awě abéde ne με, bēnkényágédté mó nén bán bétāngéné mó ayag. ⁴ Kénê, donge á bad bé metóm ábe bēnsōl átínté e bad bé Krīsto byánán bómpē bédé bad bé Krīsto bēhédé'áá bán béyag

* **1:18** Petro: Kálag é'só éwóó Σεπασε. Adé dīn ádíi melemlem nées Petro.

mó. Abê bad bēnsōl átíntê echêd á mesōm-tê âbel bényín ngáne débēléé mekan ne kunze esyáel áyāle syánē dedé ne Yesue. Béhédé'áá bán débê betân, déhíde' mbéndé e bad bé Israel. ⁵ Boŋ sēnkēnháá bó etál ké mwāmpīn, áyāle sēhedé'áá nén bán nyébê nyébíi ngáne mbále e nkalanj ní bwām ékóó abé.

⁶ Bad-te ampē ábe bēbédé áhed nēe belyáged bé mwembé, bēnkēnwóngé dyamdyam ábád ámīn e mam míme ní'yágté. Ké né-'ε, abé áde bēmbēē belyáged dénkēnwóngé dyamdyam ábel ne me áyāle moosyáel adíi nyaa póg á'sō é' Dyōb. ⁷ Boŋ bēntim anyín nén bán Dyōb ábágé me ekag ákale bad ábe béesě bad bé Israel nkalanj ní bwām. ⁸ Edé nén bán, Dyōb ádē ápwédé Petro ábē mbapēe a nlómag wée bad bé Israel, dó-'áá ápwédé mémpē ábē mbapēe a nlómag wée bad ábe béesě bad bé Israel. ⁹ Ade Jemse, Petro ne Jone ábe bad bēmbī'ε nēe mekon mé mwembé bényíné bán Dyōb ábágé me níme nsimé ábē mbapēe a nlómag, bēnhē sé Banabase ekáá-áte, álúmed nén bán békóbé sé nēe bad ábe bóbō bebele' nsán nhóg. Syáábō sēntii nén bán, sébê sékanle bad ábe béesě bad bé Israel nkalanj ní bwām, bó-'ε bēbê bēkanle bad bé Israel. ¹⁰ Bénlāā sé pen bán, séēchatán betóótōkē bé bad awōngēn. Nē dó-'áá ábédé dyam áde mēndəŋ'ε ábel bwāmbwam.

Paale akánné Petro áte á dyad á Antyog

¹¹ Ade Petro ápédé á Antyog, menkáné mó áte átíntê e bad áyāle ábelé'áá dyam áde déebo.

¹² Ade ápédé áwed pēn, ammentēn ndyéed adyé ne bad bé Krísto ábe béesě bad bé Israel. Boŋ áde donge á bad bé Israel bēbídé wée Jemse á Jerusalem

boŋ bépe á Antyoꝝ, Petro ambootéd mekuu adol ámbíd. Eedyáge'aá ndyééd ámpē ne ábē bad ábe béesě bad bé Israel. Ambel nê áyāle abáá'áá epepé é bad ábe béhóbé'áá bán bétāngéné bad ábe béesě bad bé Israel ayag. ¹³ Nê dēmběl bad bé Israel ábe bémbē bad bé Krīsto bómpē bēmbootéd mekuu adol ámbíd. Káāηne Banabase mómpē anhíd bó ábel ádē awusé. ¹⁴ Ade rínyíné nén μεέ béebeléé mam ngáne nkalan ní bwām ríhóbēé aá bébel, menláá Petro á'sō wéε bó moosyāál μεέ, “Kénεε édíí mod a Israel, etēdté mbeltéd ní bad bé Israel, ebele mam bōb née bad ábe béesě bad bé Israel. Chán-nō éhele ényāgtē' bad ábe béesě bad bé Israel áhíd mbeltéd ní bad bé Israel?”

¹⁵ Sóo bēn awě dedé bán bé Israel se á nchyaátén, deesaá née bad ábe béesě bad bé Israel ábe débíí nén bán béebíí' é mbéndé é Dyōb. ¹⁶ Boŋ kénē, debíí nén bán Dyōb déekobéé mod née mod awě asáá áyāle áhídeé mbéndé. Adúbe áde mod ádúbpé Yesu Krīstā dōo ábele' boŋ Dyōb ákōb mod. Né-ōó ké syánē ámpē dedúbpé Yesu Krīstā ábel boŋ Dyōb ákob syánē áyāle adúbe áde dédúbpé Yesuε saké áyāle dehíde mbéndé. Dyōb déekobéé mod-mod áyāle áhídeé mbéndé. ¹⁷ Ahed áde déhedéé bán désāη á'sō é' Dyōb áyāle adúbe áde dédúbpé Krīstā, ábele donge á bad bé Israel bényíne' syánē née bebel bé mbéb áyāle deehídeé mbéndé é bad bé Israel ámpē. Nédē élúmte' bán Krīstā móo abelte' syánē mbéb-ε? Aáy, nê déeheléé-se ábé. ¹⁸ Boŋ nzé ntimé ámbíd ámpē boŋ nhíde' mbéndé éche mēmmadté atede, né nkwedé mbéndé. ¹⁹ Nzé béhídé mbéndé chó ne chó, né nwédé. Né mbéndé chēn-naá ewúú με. Boŋ Yesu Krīstā anhúd με

á mbéndé-te, ábel íhɛl Dyõb abele. ²⁰ Awé áde Yesue ánwēē á awɔg áde nén bán mémpē menwé. Meésaá á alongé ámpē. Krístəə mó adé me áte. Né-ɔó, kéchéé éche mbɛlɛé á nkõnsé-te wén bɔɔb, mbɛle' chó ne adúbe áde ndúbpé Mwǎn a Dyõb awě adə́ me, bon awé-'e á nló nímê. ²¹ Meésaá nhóg awě ahɛle ahób nén aá nsimé í Dyõb méesaá dyaɔdyam. Ayāle nén, nzé émbē nén bán Dyõb áhɛlese ákõb mod ayāle ahídé mbéndé, nédē né Yesue awédé á awɔg ngên.

3

Mbéndé káa adúbe

¹ E'yókél é' bad bé Galesia. Nlem áhéé adyéde nyé nén? Nyéekamtánné ngáne ménlūmēdtē nyé áte nén méé, Yesue awédé á awɔg á nló níme nyé moosyáal-ɛ? ² Ndə́ meé nsɛded nyé dyaɔ ahóg. Póndé echě nyékúdé Edə́dɔɔn éche Esáá, ayāle nyéhídé'áá mbéndé e bad bé Israel dɔɔ nyénkudté chó-yɛ? Ngé ayāle nyéndūbēē nkalaɔ ní bwám níme nyénwōgkē? ³ Chán nyédíí eyókél nén? Néɛ nyémáá abooted dé abel ngáne Edə́dɔɔn é Dyõb éhɛdɛé, mbeltéd nímēn íhɛdɛ atim á asóg hén bɔɔb ngáne mewēmtɛn mé baányon íhɛdɛé-yɛ? ⁴ Nyékudé metake áde nyédúbpé Krístəə. Nédé nímê metake méde ngên-ɛ? ⁵ Dyõb dēmbě nyé Edə́dɔɔn éche Esáá, ábēl-le menyáké áfintē echên. Ayāle nyéhídé'áá mbéndé dɔɔ dēnkǎɔ bon ábelé né-yɛ? Aáy, saké nê dēnkǎɔ. Nkalaɔ ní bwám níme nyéndūbēē móo mēnkǎɔ bon ábel nê. ⁶ Nyénɔne mod néɛ Abrahamɛ. Eténlédé nén bán, “Andúbé Dyõb. Nê dēmběl, Dyõb dēnkob mó néɛ mod awě asáá.” ⁷ Nyésõɔntɛn-nɔó nén bán

bad bésyāāl ábe bédúbpé Dyōb ngáne Abrahamε ándūbēē bōō békóó bān ábe Abrahamε abé. ⁸ Eyale é Dyōb énhōb á'sō e' póndé nén bān Dyōb dékōb bad ábe béesě bad bé Israel née ábē bad áyāle bédúbpé mó. Nén démbyēēn bootya póndé eche Dyōb dénláá-'é Abrahamε aá, “Mēenaméd melonj mé nkōjsé mésyāāl ámbīd echōj.” ⁹ Né-ōó Dyōb dénaméd moosyāāl awě adúbpé mó melemlem ngáne ānnamédte Abrahamε. ¹⁰ Nyébīi-'ε nén bān e'dim é'dé ne baásyāāl ábe bébánné nlém nén bān ahíd á mbéndé dōō débēl boj Dyōb ákob bó. Eténlédé á kálag e Dyōb nén bān, “E'dim ne kénzée awě eehídé mbéndé ésyāāl éche éténlédé á kálag e Dyōb.” ¹¹ Bōōb-pōó élúmte nén bān modmod eékobnádté á'sō é' Dyōb áyāle áhídeé chōm-ée mbéndé éhédeé. Nhóbe nê áyāle éténlédé nén bān, “Bad ábe békóbnédé á'sō é' Dyōb áyāle bédúbpé, békūd alongé áde déemaá'.” ¹² Mbéndé eewóó-'é dyamdyam ábel ne adúbe. Eténlédé á kálag e Dyōb nén bān, “Nzé mod ahíde' mbéndé ákud alongé, atāngéné mbéndé ésyāāl ahíd.” ¹³ Boj Krístəə ahúde syánē á e'dim ábe dékúde á mbéndé-te. Eténlédé á kálag e Dyōb nén bān, “E'dim ne kénzée awe bébómmé á awōg.” Né-ōó, áde bébómmé Krístəə á awōg, ampém e'dim áyāle mbéb nímēd. ¹⁴ Yesu Krístəə ampém e'dim ábel nén, bad ábe béesě bad bé Israel békud nnam míme Dyōb dénhōbpē aá, Abrahamε ákūd. Nê ákás adúbe áde dédúbpé mó, ábélé syánē ámpē dékudé Edəádəj éche ánhōbpē aá mōōbě syánē.

*Mbéndé ne dyam áde Dyōb
dénhōbpē aá mōōbě*

15 A-baányan, ndə́ə méé ítêd nhəgtén ne mekan míme mébenlad epun téé. Nzé bad bébe bétéde nsəl, bon bétíidé dyam, bépédé-’ε á nchemten, modmod éhēlēē-se ahúd dó ásē. 16 Dyöb dêmbě Abrahamε ne mwän akag. Kálag e Dyöb eehóbεé nén aá, “bän” byánán bad bébúú áte. Ehóbé nén aá “mwän.” Krístəə mó-’aá adé ane Mwän. 17 Chöm éche íkoo’é ahób édii nén Dyöb démwē melě ne Abrahamε Dyöb áhób-pe aá mósłōnēd ádē akag. Mbwókel é mwě éniin ne móom mé mwě meláán, ámbíd e nê, dós Dyöb ábágé Mosεε mbéndé. Eché mbéndé éhēléē-se ébóó mímé melě, se éhúd dyam áde Dyöb áhóbé ásē. 18 Nzé émbē nén bán, Dyöb ábage’ nyé kéchéé éche átəngéné ábē bán abε áyāle nyéhídeé mbéndé, né mímé nnam míme ábageé nyé méesaá ámpē áyāle dyam áde ánhōbpē aá mósłēlé Abrahamε. 19 Cheé-š émbē nzəm echě Dyöb ábágné mbéndé? Ambě chó álúmed bad chöm-εε abel dé mbéb ákóó abé. Ene mbéndé entəngēne abé káəñ ne pónde eche mwän a mbyaa míme Abrahamε awě Dyöb dêmbεénné akag ántəngēnē apε. Dyöb dêmbě mbéndé wée ángel ábe Mosεε. Mosεε mó abédé mod-a-tíntê a baányon ne Dyöb. 20 Bəb-pə́ó mod-a-tíntê ahednad nzé bad bédé mbíd ébe. Bon Dyöb dêmbě Abrahamε akag ne mó mwən, áde mod-a-tíntê éesaá.

Nsán míme mbéndé éwóó

21 Nédé nén álúnte bán mbéndé epentan akag á Dyöb-ε? Aáy, éesaá nê mbéd. Nzé émbē nén bán mbéndé embé echě ebage alongé áde déemaá’, né desáá á’sō é’ Dyöb ahíd áde déhídeé chó. 22 Bon kálag e Dyöb ehóbe nén aá, mbéb íháá nkōñsé ísyāəl. Né-ó ndε echě Dyöb dénhōbpē aá mósłē,

abagé chό wέε bad ábe bédúbpé Yesu Krĭstəə. ²³ A pón dé eche Krĭstəə éēpēdēē, mbéndé enhan syánē, dembé-'ε ásē e mbéndé káəη ne á pón dé eche Dyöb dénlūmēdtē nén aá bad bésūm nlém wέε Krĭstəə. ²⁴ Né-óó mbéndé chό enəné'áá sé káəη ne pón dé eche Krĭstəə ápédé áβel nén Dyöb ákob sé áyāle adúbe áde sédúbpé Krĭstəə. ²⁵ Bəəb áde pón dé épédé echē dé táηgéné nlém asūm wέε Krĭstəə, chōm éetāηgené abé éche énəne' sémpē. ²⁶ Nyé moosyáál nyédii bán bé Dyöb áyāle adúbe áde nyédúbpé Yesu Krĭstəə. ²⁷ Nyēkudé edusen, né-óó, nyédé mod nhóg bəəb ne Krĭstəə, nyēwóó-'ε kunze bəəb néε mó. ²⁸ Né-óó nhəηlén méesaá ken mod adé mod a Israel, ken mod eesaá mod a Israel, ken mod adé ntāη ké'ε kunze, ken mmwaád-ε ké'ε mwenchóm. Nyé moosyáál nyédii mod nhóg áyāle nyédúbpé Yesu Krĭstəə. ²⁹ Ngáne nyédii bad bé Krĭsto, nyédii bán ábe Abrahamε, nyéēkūd-te nnam míme Dyöb dénhōbpē aá móəbē Abrahamε.

4

¹ Chōm-έε rĭhóβéé édé nén, mwān awě sáá átíídé aá móđdyé eche mbwóg, nzé adii adé mwēndem, abelé abé néε mbəledε, kénéε édii nén bán mó akoó ene mbwóg awóη. ² Ene pón dé, abelé awóη bad ábe bélyágnédé mó ne ábe bənənne' mó ene mbwóg káəη né pón dé eche sáá átíídé epedé. ³ Melemlem nē dóə syánē démbēē néε bēndem áde Krĭstəə éēpēdēē. Pón dé eched, ngine é nkōηsé éntēd syánē ntāη. ⁴ Bəη áde pón dé eche Dyöb déntīi' é épédé, Dyöb dénlōm awe Mwān á nkōηsé-te. Ane Mwān ambíd á abum dé mmwaád, ákwōg-ke ásē e mbéndé. ⁵ Dyöb dénlōm mó ákəde syánē

á mehaŋ mé mbéndé, ábel boŋ syánē détim bãn bé Dyõb. ⁶ Abé áde nyédíí-'aá bãn bé Dyõb, ábélé Dyõb álómé Edáádəŋ é Mwän áwesyanē nlém-té. Echē Edáádəŋ ébélé bəəb, dechəge Dyõb bãn, "A-Tê." ⁷ Né-əó nyéesaá betāŋ ámpē. Nyédii bãn bé Dyõb. Abé áde nyédíí-'aá bãn bé Dyõb, Dyõb débē nyé kéchéé éche átəŋéné ábe bãn abe.

⁸ Ngen e'só, áde nyénkembíí'é Dyõb, nyébédé betāŋ ásē e myõb míme méesē dyamdyam. ⁹ Boŋ bəəb áde nyébíí Dyõb, ké'ε ríhōb μεé bəəb áde Dyõb ábíí nyé, chee ékáá boŋ nyéhédé mbíd atimēn ábé betāŋ ámpē ásē e ngíne é nkõŋsé? ¹⁰ Nyéhíde donge dé e'pun née bín é'mbáá, nyéhíde-'ε donge á ngəŋ, donge á pónde áyāle mwē, ne donge á mwē née bín é' mbáá byánán Dyõb dáo nyé benléé. ¹¹ Nē ábele' ndé mbwóg nén μεé mbébté pónde áyāle nsón rísyāal míme mbélé áyāle echēn.

¹² A-baányəŋ, ncháa' nyé μεé, nyébē née με, áyāle mémpē ndé bəəb née nyé. Meesaá ásē e mbéndé ámpē. Nyéēbeléé-'ε με dyam dé mbéb ké ahóg. ¹³ Nyébíí nén bãn áde rísébpé nyé nkalaŋ mí bwām akale, ndyēéné'áá nyé áyāle menkëndyεé'ε bwām. ¹⁴ Kénéε nímēm nkole ríhélé'áá mbel nyébāŋ με áyāl, nyéekembāŋ'ε με áyāl, nyéekēnnān-naá με. Nyēnkōb με byánán ángel e Dyõb cháo rídíí, ké'ε byánán Yesu Křístə rídíí. ¹⁵ Ene pónde nyébé menyĩŋge bwāmbwam. Héé nímē menyĩŋge médíí bəəb? Mmēn mbide nyé mbóŋ nén μεé, á pónde eched, nyēndəŋ με nyaa echē, nzé émbē nén bãn mod ahelé'áá-se ahúd mĩd ábe waáb, áá ábenlad, né nyēnhúd mímen mĩd nyébē me. ¹⁶ Nédē ntimé mod a ekəyí awe nyé bəəb

áyāle ríkánlé nyé mbáale t̄n̄gene nkalan̄ rí bwâm-ε? ¹⁷ Abê bad ábe béyágte nyé ayáge démpēe, béwóó nlém nén bán nyétim̄en bó, bon̄ béewōn̄neé nyé nlém rí bwâm. Béhede bán nyéebág ne me ábel bon̄ nyéwōn̄ nlém ábé ne bó. ¹⁸ Ebóó áwōn̄ nlém ábel d̄yam, nzése n̄m̄ê nlém r̄d̄é ábel d̄yam á bwâm. Ebóó áwōn̄ nlém ábel d̄yam p̄ond̄é ésyā̄l, saké nzé nyédé ne me démp̄en. ¹⁹ A-b̄an̄ bé nlém áb̄em, nwóge' e'wε b̄oob̄ áyāl ech̄en, melemlem ngáne mmwaád áwógεé e'wε bé achád. M̄éwōg-ke ábê e'wε k̄áān̄ né abé á Kr̄isto áśólé nyé áte bwâm. ²⁰ Mend̄ān̄ m̄é mbé ne nyé b̄oob̄ ábel r̄bíí ngáne r̄h̄ób̄éé áw̄en̄ áyāle nyéh̄ódté me ȳl̄ áte.

Elāns̄én éche Hagaa ne Seraa

²¹ Nyé ábe nyéh̄ede abé ásē e mbéndé, nd̄áá nyé as̄eded m̄éken nyéb̄íí ch̄om-éε mbéndé ékoo'é ah̄ób-ε? ²² Eténlédé á kálag e Dyōb nén bán Abrahamε anchyáá b̄an̄ bé baachóm bébé, nhóg ne mmwaád a nt̄ān̄, an̄íní-'ε ne mmwaád a kunze. ²³ Mw̄ān̄ aw̄ε mmwaád a nt̄ān̄ ánychyāā'é, anchyáá mó nyaa eche moonyon̄ áchyáá'é mw̄ān̄. Bon̄ akag áde Dyōb d̄emb̄éé Abrahamε d̄óo d̄enk̄ān̄ bon̄ mmwaád a kunze achyáá mw̄ān̄. ²⁴ Ab̄en̄ bebaád bébe, deh̄ele déh̄agt̄én bó ne mel̄ mé Dyōb mébe. Hagaa adé nh̄agt̄én ne mel̄ n̄ime Dyōb démw̄ēē ne bad bé Israel á mb̄oob̄ e Sinai á p̄ond̄é eche ábágé Mosεε mbéndé. Bad b̄esyā̄l ábe bédé ásē e n̄m̄ê mel̄ b̄édii betān̄. ²⁵ Hagaa adii n̄ēngáne mel̄ n̄ime Dyōb démw̄ēē ne Mosεε á mb̄oob̄ e Sinai, á alon̄ á Arebia. Bad bé Jerusalem b̄ómp̄ē b̄édii b̄oob̄ n̄éε Hagaa áyāle bó moosyā̄l b̄édii betān̄. ²⁶ Bon̄ mmwaád a kunze, adé nh̄agt̄én ne

Jerusalem awě adé ámīn. Ane mmwaád mó-'aá adé nyaá awesyánē. ²⁷ Eténlédé á kálag e Dyõb nén bán,

“A-ekom é mmwaád, wε awě weechyáá’,
hé esaád é menyinge. Wε awě weéwōgē e’wε é
mwän mbêd, wóg menyinge áyāle,
we awě awon nchóm ântedéé, echyáá bán bõb
tõmaa mmwaád awě nchóm ádíí á ndáb.”

²⁸ Bõb-põõ a-baányan, akag áde Dyõb dêmbéé Abrahamε ábélé bõb nyédii bán bé Dyõb melemlem née Aisige. ²⁹ Ene pónde, ébédé nén bán, mwän awe bényhāā’é nyaa echě moonyon áchyáá’é, atágté’áá mwän awě bényhāā á ngíne e Edædæŋ é Dyõb. Melemlem nê dõõ édíí káŋ ne chii. ³⁰ Bon chán kálag e Dyõb éhóbé tŋgene nê? Kálag e Dyõb ehóbe’ nén aá, “Nän mmwaád a ntŋ bó mwän. Mwän awě mmwaád a ntŋ áchyáá eetŋgené mbwóg eche sáá adyé nchoo ne mwän awě mmwaád a kunze áchyáá.” ³¹ Né-õõ a-baányan, deésaá bán bé mmwaád a ntŋ. Dedii bán bé mmwaád a kunze.

5

Séésad á mehan-tê ámpē

¹ A mehan-tê dõõ Krístæ áhúdé syánē ábel bon syánē deebág née betŋ ámpē. Né-õõ nyéwêd mekuu ásē, nyéēmwāg-ke se modmod ahé nyé á mehan-tê ámpē.

² Nyéwóglen mε. Mε Paale, nlänge nyé nén méeé nzé nyéwémténé nén bán nzé béyagé nyé, né nê débél Dyõb ákob nyé née bad ábe básáá, né nsón míme Krístæ ábélé méehelée-se íwóngén nyé mbêd. ³ Nsimé nyé etúu áte ámpē nén méeé,

kénzée awě akwěnténé aá béyag mó âbel boŋ Dyöb ákob mó, atəŋgéné mbéndé esyāal ahíd. ⁴ Nyé ké ahée awě awémténé aá mótəŋgēnē mbéndé ahíd âbel boŋ Dyöb ákob mó, asénlédé ne Yesue, ahúde-ε yäl á nsimé ní Dyöb-te. ⁵ Sé ne sé, Edəádəŋ é Dyöb ébélé selyágé nlém nén bán Dyöb dékob sé nēŋgáne bad ábe bésáá áyāle sédúbpé Krístə. ⁶ Ken béyagé mod-ε, ken béeyagé mod-ε, nē déewóo'ε dyamdyam abel ne abé áde dédíi ne Yesu Krístə. Chöm éche édé etógnén édii, ádúbe Krístə. Adé adúbe átəŋgéné anyinned ne edəŋge éche déwóŋné nhóg ne aníní.

⁷ Ngen e'só, nyêkééné'áá mekan bwâm. Nzé-módé ahəŋléné nyé nlém á abum aá nyéehíde' mbále e nkalaní mí bwâm ámpē? ⁸ Ahəŋlən áde nyéhəŋléné nlém á abum déehelée-se áhúú ne Dyöb, áyāle Dyöb dēn dáo ápwédé nyé âbé ábe bán. ⁹ Mod nhóg awě adé mbéb áfinté echēn, mó abépte' baáb ábiníi bésyāal, nēŋgáne mbumé ní ngun risonléé nzé béhédé mwă esultən áwēd-te. ¹⁰ Boŋ pen ndúbpé nén meé, Dyöb débəl nyéehídté ayáge á bad bémpee boŋ nyéehíd ádēm. Dyöb dékōgsēn mod ké ahée awě apuutad nyé, ábē kénzée.

¹¹ A-baányan, nzé émbē nén bán ndii nkale nén meé bétəŋgéné mod ayag boŋ Dyöb dékob mó né mod awě asáá ngáne baá Israel bédúbpé, né cheé ékáá boŋ béhé me á meséb? Nzé nkalé'áá nén meé bétəŋgéné bad ayag boŋ meékale'áá kwéed eche Krístə áwédé á awəg, né nē déeliŋséé bad bé Israel. ¹² Ndəá nén meé ábē bad ábe bépuutad nyé nló áte, békag á'sō, béke bésēlən yäl e mwəŋchóm esyāal.

¹³ A-baányan Dyöb déŋchēlē nyé áhide á

mehaŋ-tê. Boŋ abé áde nyéesaá á mehaŋ-tê ámpē déebagéé nyé kunze ábel kéchéé éche échēn ekob é yǎl éhedeé. Boŋ pen, nyémod-téé ábenle waáb á edaŋge-tê. ¹⁴ Nyébele' nê áyāle nzé béládé mbéndé ésyāā, chōm éche éhóbéé édii nēn, “Edaŋ mwānyoŋ ngáne édáá echoŋ yǎl.” ¹⁵ Boŋ nzé nyétimé nyékwaglan, nyéwanne-'ε nhóg ne aníníí néε nyam é mehín, nyétéd póndé. Nzé nyéetéde póndé, ne nyéēwū nhóg ne aníníí ne awúu ásyāā.

Edáádāŋ é Dyōb ne ekob é yǎl

¹⁶ Né-ǎó, nlébe nyé nēn mēé nyémwε Edáádāŋ é Dyōb élyágte nyé. Nê débēl nyéebeléé mekan me mbéb míme ekob é yǎl éhedeé. ¹⁷ Mam míme ekob é yǎl édáá, méekagké ne mam míme Edáádāŋ édáá. Mam-mε míme Edáádāŋ édáá méekagké ne mam míme ekob é yǎl édáá. Echén ngine éβε éwane'. Nê ábele' nyéēhēlēē dyam abel áde nyédáá abel. ¹⁸ Boŋ pen nzé Edáádāŋ é Dyōb élyágte nyé, né nyéēsaá ásē e mbéndé ámpē.

¹⁹ Mbeltéd mé ekob é yǎl méēyāgtādtēd. Ndií mbeltéd néε akáb dé mesón, abel dé mekan mé mbinde, akáb dé akwalεε. ²⁰ Abele á myōb mémpēe, alem, ekoyí, nselag, kónjí, melingá, abun dé e'tál, ngabén, nkabén, ²¹ asii á bad, sógké e mím, epuutéd ne mbeltéd mé mbéb mémpēe néε mímén. Nsimé nyé etúu áte ngáne ménsím-maá bōód nēn mēé, bad ábe bébele' échē ndín é mekan béekudté nnam mé nkamlēn í Dyōb.

²² Boŋ nzé Edáádāŋ éche Esáá édé mod áte, chōó ébele boŋ ábelé mam ne edaŋge, ne menyinje, ne nsaŋ, ne nwεsen, ne e'boŋ bé nlém, ne abé á bwām, abé-'ε mod awě bad béhele bésun nlém

áyāl. ²³ Edəádəŋ ch́-’aá ébele’ bon mod ásudté yǎl, acháá-’ε yǎl bwâm. Mbéndé éewóó’ε dyam ábelen nén. ²⁴ Bad ábe bédé ne Yesu Krístəə béesaá ásē e nkamlen mí mam mé ekob é yǎl ámpē. Ebelé ebé byánán bebómmé échab esíí é mam mé ekob é yǎl á awog, éwédé-’ε áhed. ²⁵ Ngáne Edəádəŋ é Dyöb ébágé syánē alongé dékōlē, démwε éché Edəádəŋ chēn élyágte syánē áyāle chōm ké ehéé éche débεε. ²⁶ Deényēnē yǎl ámín, deélinšé nhóg ne aníníí, deesíídé-’ε nhóg ne aníníí.

6

Kéchéé éche mod áwéné ch́o dhūdtē

¹ A-baányan, nzé nyé mod nhóg nyéhúiné á mbéb-te, nyé ábe nyédíi nyébele’ mekan míme Edəádəŋ é Dyöb éhεdεé, nyétáŋgéné née nyéwóngéné mó áhúd mó á mbéb-te. Nzé nyéwōŋgan mó, nyéchēdēn mó yǎl. Bon pen, nyétéd pónde ábel nén nyébēn ámpē nyéehúiné’ á mekágsen-tē ábel mímé mbéb. ² Nyéwōŋgan nhóg ne aníníí áhide á ndutul-tē. Nzé nyébele nē, ne nyéhíde’ ngáne mbéndé e Krístəə éhεdεé. ³ Kénzεé awě awémténé aá mótmōtēnē abé, adoge yǎl. Ene ndín e mod eesaá dyamdyam. ⁴ Mod téé átōŋ yǎl asimēn. Nzé mod abelé nsón mí bwâm, né áwōgēn yǎl menyinše. Né éehəgtán-aá yǎl ne bad bémpēe. ⁵ Nhóbe nē áyāle mbeltéd mímé mod téé ínəne’ mēn.

⁶ Kénzεé awě béyágteé Eyale é Dyöb, atáŋgéné née áhágké mod awě ayágte’ mó chōm é bwâm ké éhéé éche áwóó, áwōŋgen mó.

⁷ Mod eédōgē yǎl. Mod eewémtán-ne aá móhele módog Dyöb. Kéchéé éche mod áwéné, ch́o

áhūdtē. ⁸ Kénzée awě abele mam mé mbéb míme ekob é yǎl éhedeé, ábíi aá mímé mam mēn mépiinéd mó kwééd. Boŋ kénzée awe mó-’ε abele’ mekan mé bwâm ngáne Edædæŋ é Dyōb éhedeé, ábíi aá mímé mam mébēl móōkūd alongé áde déemaá’. ⁹ Deekómé bwâm abel. Nzé deétednede ábel bwâm, né deékūd nnam á póndé echē etāngéné. ¹⁰ Né-ōó póndé tée eche etál ébágnédé syánē ábel bwâm, débēl bwâm wée moosyāal, tanje wée bānned bé Krīsto.

Elébé ne melentēn mé asóg

¹¹ Nyébēn nyényín mbōŋ mé e’yale ábē míbēnlédé átele nyé enén kálag ne échēm ekáá. ¹² Bad ábe bēhede nyé anyáged nēn bán bētāngéné nyé ayag, bēbele nē álūmtēn yǎl, ábel boŋ békud dīn á bwâm á’sō é’ bad. Bébáa’ bán bad bēēhāg bó á meséb nēn bán bētúmé akal nēn bán, kwééd eche Yesuε áwédé á awōg chēnpēn chōō ekāā boŋ mod ákūd e’choóchoŋ. ¹³ Ké bad ábe bēyágé bēn bēēhīdēē mbéndé, boŋ bēhede bán bēyag nyé ábel békume ekáá á tál nēn bán nyēkwēnténé nēn bán bēyag nyé. ¹⁴ Dyam áde me pēn mékuménné ekáá á tál ádíi kwééd echē awesyánē Sāngwée, Yesu Krīstāā áwédé á awōg áwēd nló. Eche kwééd ebélé mam mé nkōŋsé méesaá me dyamdyam á dīd-te, meewóo-’āa dyam ábelēn nkōŋsé. ¹⁵ Ken bēyágé mod, ken bēeyagéé mod-ε, nē déewóo’ē dyamdyam ábel. Dyam áde áde etógnén ádíi Dyōb átimeđ mod ekóólé. ¹⁶ Nsaŋ ne ngəl e Dyōb ébē ne bad bésyāal ábe bēhīde ádén ayáge. Abē bad bóó bédé bad ábe Dyōb ápwédé.

¹⁷ Asóged enén kálag, nlânge nyé nén mæé, mod-mod eétagtán me mímén mekan áyāle mebanj médé me á yǎl hén níme mélúmte nén bán mbenle Yesue.

¹⁸ A-baányan, nsimé míme Sájgú Yesu Krĭstəə mbê ne nyé moosyəál. Ebê nê.

Mel̃ Mékō̃lē
New Testament in Akoose (CM:bss:Akoose)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akoose

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akoose

bss

Cameroon

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Akoose

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

0143729f-907e-5098-b6ce-63b1629b8e48